
Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 6 JUILLET 1911.

Projet de loi portant suppression du préliminaire de conciliation.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSEURS,

La Commission spéciale saisie du projet étendant la compétence des juges de paix a manifesté le désir de voir joindre à cette réforme de nos lois de procédure la suppression du préliminaire de conciliation.

Cette suppression ne peut être réalisée par l'introduction d'un amendement dans le projet dont la Commission spéciale est saisie.

Deux motifs principaux s'y opposent.

L'abrogation du titre I^{er} du livre II du code de procédure ne se rattache par aucun lien de connexité à l'extension de la compétence des juges de paix qui constitue l'objet essentiel du projet déposé par le Gouvernement. Ce titre fait partie des dispositions qui régissent la procédure suivie devant les tribunaux de première instance, matière à laquelle le projet susvisé est complètement étranger. Il est donc nécessaire de faire de son abrogation l'objet d'une proposition distincte.

Le second motif qui rend indispensable le recours à cette procédure, c'est l'existence d'un projet de loi voté en 1876 par les deux Chambres et qui n'a jamais été revêtu de la sanction royale. Ce projet règle notamment la matière de la conciliation. Il n'est pas possible, dès lors, à peine d'introduire une véritable confusion dans le travail législatif, de soumettre aux Chambres une nouvelle proposition sur le même objet tant que le Roi n'a pas marqué son intention de ne pas sanctionner le projet précédemment voté.

Le dépôt par le Gouvernement du projet actuel affirme cette intention.

Cette question spéciale de même que les motifs qui militent en faveur de la suppression immédiate du préliminaire, sont exposés dans le rapport au Roi reproduit ci-dessous et auquel le Gouvernement se réfère pour le surplus.

RAPPORT AU ROI.

SIRE,

Les deux Chambres du Parlement ont, en 1876, voté toutes deux un projet de loi formant le titre II du livre préliminaire du code de procédure civile. Ce titre,

intitulé « Des moyens de prévenir ou d'éteindre les procès », réglait deux matières : le compromis et la conciliation.

La sanction royale ne fut pas donnée à ce projet, lors de son adoption par les Chambres, le Gouvernement ayant annoncé l'intention d'ajourner la promulgation des divers titres du code de procédure civile révisé jusqu'à l'époque où celui-ci serait complètement terminé.

La Chambre ayant interrompu, après 1876, le travail de revision commencé, le titre II du livre préliminaire ne fut jamais promulgué.

En 1896, le Gouvernement déposa un projet contenant des dispositions transitoires destinées à permettre la mise en vigueur après promulgation du titre II susvisé. Ce projet voté par la Chambre, rencontra de l'opposition au Sénat à raison des dispositions que contenait sur le compromis, la loi qu'il s'agissait de mettre en vigueur.

Il ne fut pas voté par cette Assemblée et il est resté depuis lors à son ordre du jour.

Il ne peut plus être question aujourd'hui de donner force légale à ce projet, sans y apporter aucune modification. Les opinions se sont modifiées sensiblement au sujet de ces questions depuis 35 ans. Les considérations qui avaient provoqué, en 1896, une sérieuse opposition au sein du Sénat n'ont depuis lors rien perdu de leur valeur. Il est devenu impossible aujourd'hui de sanctionner ce projet, tel qu'il est.

Toutefois, parmi les dispositions qu'il consacrait, il en est une, — la suppression du préliminaire *obligatoire* de conciliation, — qu'il est hautement désirable de voir adopter sans nouveaux délais. Elle est réclamée depuis longtemps, dans l'intérêt des justiciables, par tous ceux qui se préoccupent de simplifier la procédure et de réduire les frais de justice. On semble unanime aujourd'hui dans les milieux judiciaires à reconnaître l'inefficacité complète du préliminaire pour restreindre le nombre des procès. Celui-ci ne constitue dès lors qu'une formalité vaine qui complique la procédure et retarde la solution des litiges.

C'est afin de pouvoir consacrer immédiatement cette amélioration de nos lois de procédure que j'ai l'honneur de soumettre à la signature du Roi un projet de loi portant suppression pure et simple du titre I du livre II du Code de procédure civile de 1806.

Le Ministre de la Justice,

H. CARTON DE WIART.



PROJET DE LOI

portant suppression du préliminaire de conciliation.

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Le titre premier, livre II, 1^{re} partie, du code de procédure civile de 1806 et toutes les dispositions de ce code et des lois particulières qui dispensent expressément du préliminaire de conciliation, sont abrogés.

Toutefois ces dispositions continueront à être appliquées aux affaires introduites avant le jour où la présente loi sera obligatoire.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1911.

WETSONTWERP

houdende afschaffing van de voorafgaande poging tot verzoening.

Albert,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Justitie is belast met in Onzen naam aan de Wetgevende Kamers het wetsontwerp aan te bieden, waarvan de inhoud volgt :

EENIG ARTIKEL.

De eerste titel, boek II, 1^{ste} deel van het wetboek van burgerlijke rechtspleging van 1806 en al de bepalingen van dat wetboek en van de bijzondere wetten die uitdrukkelijk ontslaan van de voorafgaande poging tot verzoening, worden ingetrokken.

Echter zullen die bepalingen van kracht blijven voor de zaken die ingeleid zijn vóór den dag waarop deze wet verplichtend wordt.

Gegeven te Brussel, den 6^e Juli 1911.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,

H. CARTON DE WIART.

(4)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 6 JULI 1911.

Ontwerp van wet tot afschaffing van de poging tot vereeniging.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De bijzondere Commissie, waarbij het wetsontwerp tot uitbreiding van de bevoegdheid der vrederechters thans in behandeling is, heeft den wensch te kennen gegeven dat met deze hervorming onzer wetten op de rechtspleging, de afschaffing van de poging tot vereeniging gepaard zou gaan.

Deze afschaffing kan niet worden bewerkstelligd door het aanbrengen van een amendement aan het ontwerp, bij de bijzondere Commissie aanhangig.

Daartegen kanten zich in hoofdzaak twee redenen.

Er bestaat geenerlei verband tusschen de intrekking van titel 1 van boek II van het Wetboek van rechtspleging en de uitbreiding van de bevoegdheid der vrederechters, die het hoofddoel is van het ontwerp, door de Regeering ingediend. Deze titel behoort onder de bepalingen, die de rechtspleging vóór de rechtbanken van eersten aanleg regelen, aan welke zaak het bovenbedoeld ontwerp gansch vreemd is. Noodig is het dus dat aan zijne intrekking een bijzonder ontwerp worde gewijd.

De tweede reden waarom het onvermijdelijk is zich met deze procedure te behelpen, is het bestaan van een wetsontwerp, in 1876 door de beide Kamers aangenomen, dat nooit met 's Konings bekrachtiging werd voorzien. Bij dat ontwerp werd namelijk de zaak der vereeniging geregeld. Wil men er niet toe komen, werkelijk verwarring in den arbeid des wetgevers te brengen, dan is het dienvolgens niet mogelijk bij de Kamers een nieuw ontwerp met hetzelfde oogmerk aanhangig te maken, zoolang de Koning zijn voornemen niet heeft te kennen gegeven het vroeger aangenomen ontwerp niet te bekrachtigen.

De nederlegging van het huidige ontwerp door de Regeering, bevestigt dat voornemen.

Dit bijzonder punt, alsmede de redenen die pleiten voor de onmiddellijke afschaffing van de poging tot vereeniging, worden ontwikkeld in het verslag aan den Koning, dat hieronder is aangehaald en waarnaar de Regeering voor het overige verwijst.

VERSLAG AAN DEN KONING.

SIRE,

De twee Kamers van het Parlement, hebben, in 1876, beide een wetsontwerp aangenomen, zijnde titel II van het inleidend boek van het Wetboek van Burgerlijke Rechtspleging. Onder hoofding « Van de middelen tot voorkoming of opheffing der rechtsgeschillen », regelde deze titel twee zaken : het vergelijk en de vereeniging.

Dat ontwerp, bij zijne aanneming door de Kamers, werd niet van 's Konings bekrachtiging voorzien, dewijl de Regeering het voornemen had doen kennen, de afkondiging der verschillende titels van het herziene Wetboek van burgerlijke rechtspleging te verdagen totdat dit Wetboek geheel zou zijn voltooid.

Na 1876 heeft de Kamer het begonnen herzieningswerk gestaakt met het gevolg dat titel II van het inleidend boek nooit werd afgekondigd.

In 1896 werd door de Regeering een ontwerp neêrgelegd met overgangsbepalingen die de invoering, na afkondiging, van gemelden titel II moesten mogelijk maken. Dit door de Kamer aangenomen ontwerp, vond tegenstand in den Senaat, op grond van de bepalingen die de in te voeren wet vervatte betreffende het vergelijk.

Het werd door den Senaat niet gestemd en is sedert bij hem aanhangig gebleven.

Er kan thans geen spraak meer van zijn, dat ontwerp geheel ongewijzigd tot eene wet te maken. Sedert vijf-en-dertig jaren is de zienswijze omtrent deze vraagstukken merkkelijk veranderd. De overwrgingen, die in 1896 in den Senaat tot ernstigen tegenstand hadden geleid, hebben sedert niets van hare kracht verloren. Thans is het onmogelijk het ontwerp, zooals het is, te bekrachtigen.

Onder de daarin opgenomen bepalingen is er echter eene — de afschaffing van de *verbindende* poging tot vereeniging — die hoogstwenschelijk onverwijld zou moeten aangenomen worden. Sedert lang, in 't belang der in rechten verschijnenden, wordt zij gevorderd door allen die bezorgd zijn voor vereenvoudiging der rechtspleging en vermindering der gerechtskosten. Men schijnt het in de rechterlijke kringen thans eens te zijn om te erkennen, dat de poging volstrekt onvoldoende is ter beperking van het getal processen : deze is dienvolgens slechts eene ijdele formaliteit die de rechtspleging verweekt en de beslechting der geschillen vertraagt.

Om nu onmiddellijk deze verbetering onzer wetten op de rechtspleging tot stand te kunnen brengen, heb ik de eer aan 's Konings handteeken te onderwerpen een ontwerp van wet tot afschaffing zonder meer van titel I van het II^{de} boek van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging van 1806.

De Minister van Justitie,

H. CARTON DE WIART.

PROJET DE LOI

portant suppression du préliminaire de conciliation.

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Le titre premier, livre II, 1^{re} partie, du code de procédure civile de 1806 et toutes les dispositions de ce code et des lois particulières qui dispensent expressément du préliminaire de conciliation, sont abrogés.

Toutefois ces dispositions continueront à être appliquées aux affaires introduites avant le jour où la présente loi sera obligatoire.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1911.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

H. CARTON DE WIART.

WETSONTWERP

houdende afschaffing van de voorafgaande poging tot verzoening.

Albert,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Justitie is belast met in Onzen naam aan de Wetgevende Kamers het wetsontwerp aan te bieden, waarvan de inhoud volgt :

EENIG ARTIKEL.

De eerste titel, boek II, 1^{ste} deel van het wetboek van burgerlijke rechtspleging van 1806 en al de bepalingen van dat wetboek en van de bijzondere wetten die uitdrukkelijk ontslaan van de voorafgaande poging tot verzoening, worden ingetrokken.

Echter zullen die bepalingen van kracht blijven voor de zaken die ingeleid zijn vóór den dag waarop deze wet verplichtend wordt.

Gegeven te Brussel, den 6^{en} Juli 1911.

Van 's Konings wege :

De Minister van Justitie,